

SIMFORBUNDET

SimSport

MEDELANDEN FRÅN SVENSKA



10

OKTOBER 1967 - ARGANG 16



*Cirkelsnabbkaffe
för Er som har
extra bråttom.*

Vad är det för skillnad på **CIRKELKAFFE**?

Cirkelkaffe är inte en kaffesort utan en kvalitetsbeteckning. Tre blandningar, tre rostningar. En av dem passar Er smak precis. Röda Cirkeln, om Ni vill ha Ert kaffe mörkrostat för bryggning. Guld Cirkeln, mellanrostat för bryggning eller kokning. Gröna Cirkeln, ljusrostat för kokning. Cirkelkaffe är en fulltonig treklang av all världens förnämsta kaffe.



– drick **CIRKELKAFFE**
och bli på alerten – landets mest sålda kaffe

SIMSPORT

MEDELANDE FRÅN

SVENSKA SIMFÖRBUNDET

SVEAVÄGEN 29 - STOCKHOLM

POSTGIRO: 542 94

Nr 10 - 1961 - Årgång 16

Redaktör och
ansvarig utgivare:
HENRY RUNSTRÖMER

Telefon:
REDAKTÖREN 10 61 92

KUNGÖRELSE 10 63 92

Prenumerationspris: kr. 10:—
I utlandet kr. 15:— för helår



BILDEN HÄROVAN

föreställer slutet på simmarlandslagets hyllning för sin ledare Birger Buhre efter 6-nationerssegern i Malmö. Buhre blev både hissad och kastad i vattnet. Han klarade sig bra där också och simmade vackert crawl fullt påklädd till publikens förtjusning.

och vi har mer än fördubblat vår medlemskader. Men det finns ännu mycket att uträtta med vår härligt friska och frejdiga ungdom!

Låt oss ta detta ad notam. Låt inte smickret söva! Vi har ännu mycket ogjort och många nya mål att sikta in oss på. Vi har kommit en god bit på vägen, men vi har ännu distans att hämta in på de stora simnationerna.

Hur bra är vi då? Ja, ingen tror väl, att Sverige har något att hämta i en landskamp mot de tre stormakterna USA, Australien och Japan? Men är vi bäst i Europa?

Nedskrivaren av dessa rader tillåter sig betvivla att vi är europabäst i en ordinär landskamp, som genomföres med det olympiska programmet och två representanter i varje individuell gren.

Med ledning av resultaten från de nationella mästerskapstävlingarna har vi i rena simgrenar — hopp och polo sålunda undantagna — räknat ut poäng i "papperslandskamper" mot några av de ledande nationerna och kommit till följande resultat:

Sverige—Storbritannien 90—95, Sverige—Östtyskland 91—94, Sverige—Sovjet 93—91, Sverige—Holland 94—91, Sverige—Västtyskland 98—87, Sverige—Ungern 99—86.

Tillägg av hopp och polo vänder inte nederlag i seger mot Storbritannien och Östtyskland men däremot seger i nederlag mot Sovjet och gör kamperna mot Holland, Västtyskland och Ungern mycket jämna och ovissa.

Bättre är vi inte! Låt oss besinna detta inför det stundande EM-året. Då gäller det också huvudsakligast individuella prestationer. Det kan vara skäl i att minnas från Malmö, att vi där vann på vår jämnhet och att vi bara hade en individuell vinnare nämligen Per-Ola Lindberg på 100 meter frisim.

För högtflygande tankar om vår storhet kan resultera i en svidande bakläxa i Leipzig nästa år!

H. R.

Hur bra är vi?

Låt oss utan självförhävande konstatera, att det gångna året varit framgångsrikt för svensk simsport. Ett starkare landslag än dagens har vi aldrig tidigare kunnat mönstra. Därom vittnar värtaligt årets landskampsvinster.

Juniorernas smått oväntade seger över de internationella östtyskarna i våras med 10 pluspoäng, som utan onödigt "övertramp" borde varit 24, angav tonen.

Seniorerna, varav 60 procent är juniorer (simlandslagets medelålder är på herrsidan 19 år och på damsidan 16 år), ville inte vara sämre. Polackerna föll med 26 minuspoäng hemma i Warszawa och för tjeckerna blev premiärmötet med svenskarna nere i Brno rena katastrofen, markerad av 55 minuspoäng.

Men segern i den första sexnationerstävlingen utgjorde trots allt kronan på verket för det svenska simlandslaget. Inför en västeuropeisk TV-publik på minst 100 miljoner hemfördes den värdefullaste segern i vår landskampshistoria. Vem hade bara för ett år sedan vågat hoppas på att sådana simsportens stormakter som Holland, Storbritannien och Västtyskland skulle kunna betvingas?

Det är tillåtet att glädjas över framgångarna! Vem kan missunna oss att njuta av segerns sötma efter att i många år ha levt på svältkost i skuggan av de stora simnationerna?

Detta betyder dock inte, att vi får slå oss till ro med de vunna framgångarna. I juninumret av denna tidning skrev vi:

Friskt vågat, hälften vunnet! Vi simmare, ledare som aktiva, vill mycket nu, när vi fått smak på framgångarna! Vi vill satsa hårt på framtiden! Vi vill både uppåt och utåt, vi vill förbättra både topp och bredd! Under de tre senaste åren har vi byggt upp ett relativt starkt landslag — med tanke på de luckor som detta har, bör vi dock undvika att slå oss för bröstet och utbrista i "hurra vad vi är bra" —

OMSLAGSBILDEN

TVÅ GALJONSFIGURER av modern snitt kan fjärilsimmerskan Karin Stenbäck och frisimmerskan Karin Grubb kalas. Bägge glänste i Sexnationskampen i Malmö och har "häng" på världseliten.



Oktober

- 25/9—1 Polo, inomhusserierna,
- 9—15 Polo, inomhusserierna,
- 21—22 Svenska Ungdomsmästerska-
pen — Regionsmästerskapen.
- 22 JSM i polo
- 23—29 Polo, inomhusserierna,

November

- 4 Polo, inomhusserierna,
- 4—5 Svenska Ungdomsmästerska-
pen — Riksfinalen
- 12 JSM i polo.

December

- 3 SM i svikhopp, 1 met
Neptuns "50-manna"

NYA OS-GRENAR

FINA har beslutat om nya olym-
piska grenar i Tokio 1964. 100 meter
ryggsim skall ersättas av 200 meter
ryggsim. Helt nya grenar blir 4x100
individuellt medley för damer och
herrar samt 4x100 meter frisim för
herrar. I den senare grenen får en-
dast starta deltagare som är anmälda
i andra grenar.

Till ind. tävlingar får anmälas tre
deltagare, till medleylagkapp två re-
server och till frisimlagkapperna 1
reserv.

Simningarna under OS äger rum
den 11—15 oktober 1964.

UR PROTOKOLLEN

Vid VU-mötet den 28/8 lämnade VU-
ordf. Stig Lindahl en utförlig redogörelse
från RF:s ledarkonferens i Vålådalen den
19—20/8. Där hade fördelningsprincipen
klarlagts för de statliga anslagen liksom
specialförbundens redovisningsskyldighet.

Man godkände också att under hand
fattat beslut om att svara för kostnader-
na för den film som gymnastikdirektör
Lars-Erik Larsson upptog vid Varbergs
SM. — En utmärkt film, kommenterade
generalsekreteraren.

RF kommer nästa år att celebrera 50-
årsminnet av 1912 års olympiska spel och
har frågat Simförbundet om intresset för
en gala i samband med jubileet. Kom-
mittéerna skall senare yttra sig.

Neptun har sökt SM i nya Eriksdals-
badet. Uppsala SS vill stå som med-
och reservarrangör om SM inte kan hållas i
Stockholm. Med hänsyn till styrelsebeslutet
i Varberg angående tempererade bas-
sänger diskuterades ev. slopandet av an-
sökningsförfarandet för förbundets täv-
lingar och beslöts upptaga frågan vid sty-
relsens nästa sammanträde.

STOPP

säger Jane Cederqvist
Ingen sprit till ungdom

Uppmärksammat inlägg i nykterhetskampanj

Jane Cederqvist har pockat på plats i
pressen på andra sidor än idrottsidorna
den senaste tiden. Hon deltog tillsammans
med bl.a. statsrådet Rune Johansson i
mitten av september i Riksdagshuset i den
riksomfattande kampanjen "Skaffa inte
sprit åt ungdom".

Både Jane och statsrådet ställde, enligt
Svenska Dagbladets reportage, de äldres
dåliga föredöme mot väggen. Speciellt
langarna fördömdes.

— Vi unga protesterar mot alla vuxna
som utsätter oss för frestelser genom att
åta sig att skaffa sprit, sade Jane bl.a.

Genom sitt käck och chosofria fram-
trädande väckte den unga damen upp-
märksamhet på en plats där hon väl ald-

rig tidigare framträtt, skriver SvD vidare.
Hon talade till en samling experter. Där
syntes generaldirektör Ernst Bexelius,
överdirektör Harry Almeby och i ordfö-
randestolen satt generaldirektör Elof
Cardelius från kontrollstyrelsen. I övrigt
fanns där en fulltalig representation från
allt vad Sverige har av folkörelser, ideel-
la, religiösa och politiska organisationer.

Ungdom under 21 år får inte köpa
spritdrycker, sade statsrådet Johansson,
och hänvisade till lagen. Om gällande
lagbestämmelser efterlevdes skulle vi inte
ha problemet om ungdomsfylleri. Anled-
ningen till de besvärande förhållanden
som nu råder är att söka i bl.a. langning-
en, den olovliga överlåtelsen och oför-
ståndiga föräldrars uppträdande. En vik-
tig uppgift är att nu väcka en bred folk-
opinion till förmån för gällande lag. Det
är den aktuella kampanjens allvarliga me-
ning.

Jane Cederqvist bekände att spriten ic-
ke är något problem bland den idrottande
ungdomen. Vi trivs och har roligt utan
konstlade medel. Även om inte alla ung-
domar är sportintresserade finns det an-
dra hobbies och hvardagslivet är att man
får något att koppla av med. Eftersom
ingen under 21 år får köpa sprit måste det
vara de vuxna som köper för ungdomar-
nas räkning, vilket är simpelt. Det är alla
vuxna spritlangare som måste tas i kra-
gen. Vi vill inte se vår egen generation
dras ned i fyllerismutsen.

Byråchef Arne Hillbo i kontrollstyrel-
sen omtalade att var 40:e pojke i åldern
15—21 år blir tagen för fylleri. Två pro-
cent av ungdomsfylleristerna är flickor.
Hvardagslivet mot det starkt tillta-
gande ungdomsfylleriet ligger inte främst
på lagstiftningsplanet. Frågan är mer
moralisk än juridisk.

Fru Rosa Hellström-Olsson i Måls-
männens riksförbund hoppades att kam-
panjen via föräldraföreningarna skulle
nä eleverna i skolorna och att en god
kamratpåverkan utlöses.

Pockar- och langarmentaliteten är att
betrakta som socialsabotageverksamhet,
underströk byrådirektör Daniel Wiklund,
som också använde ordet "spritpenna-
lism".



Affischen "Ett brott att skaffa sprit åt
ungdom" har placerats framför statsrådet
Rune Johansson och simmarstrjånan
Jane Cederqvist.

Dos Santos siktar på ny drömgräns

Perfekt vändning gav fantastiska 53,6

I förra numret av *Simsport* bann vi bara med en PS-notis på årets simsensation, brasilianaren Don Santos världsrekord på 100 meter fritt, 53,6. Nu kan vi — med citat ur en *SvD*-artikel — berätta mer om loppet, om den 22-åriga sprinterkungen.



Det slog ned en bomb i simmarvärlden häromsistens, då den brasilianske simmaren Manuel Dos Santos absolverade 100 meter fritt på fantastiska 53,6 — dvs. åtta tiondelar under det ännu inte godkända världsrekordet 54,4 av Steve Clark, USA. Många tyckte att det var för fantastiskt, betvivlande riktigheten i rekordet... Men allt var som det skulle i den smaragdgröna bassängen hos Club Nautique de Guanadara i Rio de Janeiro. Dos Santos har bara att stiga in i tabellen som alla tiders världsrekordman och får kanske sitta där längre än någon annan sprinterkung, längre än de 14 dagar som förunnades Steve Clark...

Det vimlade av ledare i officiell ställning vid bassängkanten under rekordförsöket i Rio och det var flera gånger nära att brasilianske simpresidenten Antonio Nobre Dalmeiro blivit iknuffad när Santos skulle hyllas, klockor kontrolleras och protokoll skrivs.

En kuriös detalj i samband med rekordet berättar franska L'Equipe. Världens främste simtränare Bob Kiputh var i Paris samma dag som Dos Santos simmade och yttrade i en intervju:

— Jag är övertygad om att sprinterrekordet kommer att pressas till 53,5 före OS 1964.

Två timmar senare var han nästan sansspädd!

Den nye världsrekordhållaren är 22 år gammal och 184 cm lång. Han är född i Sao Paolo (där Sverige firade sina

triumfer i fotbolls-VM 1950), och han började inte tävlingssimma förrän i tioårsåldern. In i brasilianska landslaget kom han först för fyra år sedan. I Rom tog han brons på 100 meter fritt — rejält slagen av de siamesiska tvillingarna John Devitt och Lance Larson. I år har han fått stryk i tre lopp av Steve Clark och ingen hade väntat något fenomenalt från Brasilien efter det.

Varför hände det?

Don Santos japanske (!) tränare Minoru Hirano ger besked:

— Därför att vändningen äntligen stämde. Manuel fick en perfekt vändning efter 50 meter. När han får det kan ingen slå honom.

Vändningarna är Dos Santos gamla svaghet, "hans värsta fiende" säger Hirano. Han har komplex för kakelväggen. Kanske det har släppt nu efter fullträffan.

Dos Santos gjorde två försök den historiska rekorddagen. I första loppet "exploderade" han första 50 meterna på 24,2 sek. — den snabbaste i världen, men sedan gick det inte längre.

I andra försöket öppnade han litet lugnare, på 24,4 och fullbordade resten på 29,2 (som jämförelse kan nämnas att Steve Clark hade 24,4—30.0 i sitt rekordlopp).

Nu har Dos Santos ställt om siktet. Nu gäller det 200 meter, världsrekordet och den magiska tvåminutersgränsen. Men det är förstås tre vändningar.

Bitter stjärna vill ha påökt!

GERHARD HETZ, den ypperlige tyske frisimmaren, som vi såg i TV från Malmö, klagar över de tyska simmarens dåliga ekonomiska villkor och svårigheter med träningen:

— Se t.ex. på brasilianaren dos Santos. Han tävlade i Japan, så i USA, och nu har han brasilianska, syd- och centralamerikanska mästerskapen, då han är inbjuden. Han har inte haft något oräntat arbete sedan han gick i folkskolan.

Amerikanska simmare får 5 dollar om dagen i fickpengar, då de tävlar utanför hemorten. Vi får 3 mark (mindre än fem svenska kronor, red:s anm.). Undra på att vi har svårt att hålla jämna steg, säger Hetz, vi kan bara lita på äregligheten.

FU TA SCHIN, Kinas bästa frisimmare, som tidigare har rekorden på 100 med 55,4 och 200 på 2.07,2, har också satt rekord på 400, där dock tiden blev måttlig eller 4.45,0. Tung Yen Tien, 21 år, slog för femte gången noteringen på 200 m bröst, nu 2.37,3. Även två damrekord sattes i Shanghai: Cheng Wei med 1.06,0 på 100 fritt och Lin Jan Ho 1.18,4 på 100 m fjärlil.

SUM-SIM SLÅR ALLA REKORD

Skolorna "mobiliseras" - Städer "krigar"

Att Simförbundets och Expressens massmönstring för ungdom blivit en succé — det vet ni redan. Det berättades om i förra numret av Simsport. Deltagandet var när detta skrivs på väg mot 30.000. Överallt där det finns vatten har det simmats, överallt har man givit sig katten på att bli mest eller bäst, från Amåls lilla 4x6 meter vida "balja" till Malmös, Göteborgs och Uppsalas mer luxuösa bad.

Världens största simtävling kallar Expressen evenemanget. Det är ingen överdrift. Varken USA, Sovjet eller Kina har protesterat.

Man skyr inga medel. Umeåborna reser så långt som till Skelleftehamn. Man har sin egen bassäng under reparation. Städer "krigar" — t.ex. Jönköping och Värnamo.

Simsport har inga möjligheter att täcka evenemanget fullständigt. Vi får nöja oss med några axplock här och där:

AVESTA: 14-åriga Lena Wahss 31,5 på 50 m fritt. — Vi rekryterar från skolorna, säger badmästare Birger Borgstedt.

BORÅS: Göran Magnusson 100 m fritt på 1.02,4. Bernt Höglund 100 m fjärlil 1.13,4. Bägge är 16 år. Man börjar proven redan kl. 8 på morgnarna.

GÖTEBORG: 16-åringarna Stefan Sjöström och Karl-Gösta Rosén 100 m fritt på 1.01,5 och 1.02,3. Birgitta Karlsson 50 m fjärlil 36,0. Klubbarna kör på övertid.

SMÅLAND: "Stadskrig" Jönköping — Värnamo. De senare kämpar hårt med t.o.m. klasstävlingar i folkskola och läroverk. Praktiskt taget 100 % uppslutning. Löftesrikt: Laszlo Finyak 17,8 på 25 m fjärlil. Han är 12 år och bror till brottarmästaren Sandor. Tvillingasystrarna Margareta och Christina Eriksson är toppen i Vetlanda. Anderstorp redovisade 50 prov redan första kvällen.

KARLSKOGA: Här siktar man på både kvalitet och kvantitet. 2.000 prov — minst! Man eggjar sina ungdomar med plakat om möjligheten att bli mest och bäst i Sverige. Man tävlar mellan skolorna i Karlskoga. 16 timmar om dagen jobbar vissa ledare och gissa om grytan hålls kokande — dvs. om bassängen är fylld med tidsjagande ungdomar. Goda resultat: 15-åriga Christer Svensson 2.45,0 på 200 m bröst.

GRÄNGESBERG: — Bert Johansson är oerhört lovande, säger Gränges-ledaren Rune Eriksson. Han har gjort 33,1 på



Så här glatt och trängt var det på bassängkanten i Östersund vid SUM-SIM.

50 meter. Han är bara 14 år. 16-åriga Margareta Odenius har 1.19,8 på 100 m rygg.

KALMAR: 13-åriga "Maggan" Lindkrans 29,2 på 50 m fritt i 12-metersbassängen. — Hon kan bli verkligt bra, säger tränaren Stig Callenberg. 14-åriga systemen Karin hade 1.10,2 på 100 m fritt. Alla skolor är kallade till SUM-SIM, säger Callenberg.

TIMRÅ: Det kryllar av ungdomar i nya flotta medelpadsbadet. På några dagar registrerades 400 ungdomar. En poäng: En liten knatte stod och tittade på och frågade badmästare Sture Andersson: — Får jag vara med?

— Ja visst, sade Sture, om Du får för pappa.

— Lita på det, svarade grabben. Pappa det är Frank Berggren i Timrå SS...

NORRKÖPING: SUM-SIM har fått en av stan's mest lovande flickor, 12-åriga Monica Hansson, att sätta igång

med simning igen efter en tids paus. Man räknar med att få 600 pojkar med. Nära 200 flickor avlade på kort tid prov.

KARLSTAD: 150 om dagen är mottot i Karlstad. Man bygger på skolungdom, rapporterar simtränare Magnus Carlsson.

SKELLEFTEÅ: Torsten Born övertygar om sin kapacitet i SUM-SIM. Han hade 1.01 på 100 m fritt: — Bra, kommenterade simmarbasen Torgny Wallin.

ÖSTERSUND: Här tar man SUM-SIM som en möjlighet till en ny och bredare bas för simningen. De tre yngre årsklasserna skall bilda stommen i en jämtländsk offensiv. Överinstruktör blir Ola Byström, som under sig skall få ett 10-tal grupptränare, gamla aktiva fortbadare i första hand. Ett par hundra ungdomar gjorde drygt 300 starter så man kan väl påstå att det finns god jordmån att bygga vidare på. Det finns åtskilliga "löften" bland dessa ungdomar, en elvaårig grabb "badade" 50 fritt på 35,8 bl.a.

SVERIGE TOG 6 GULD

Militära VM i Aten dit Sverige skickade en stor trupp blev en vacker framgång. Vi tog sex guldmedaljer, en silver och sju brons. Sverige vann huvudgrenen stridssimning före Holland och Italien. Individuellt triumferade där Bernt Nilsson före Christer Junefelt och Gunnar Lenning. På 12:e plats kom P. A. Eriksson.

Jan Lundin vann 400 meter fritt på 4.44,4. På 100 fritt vann yankean Morris på 58,2. Lundin var trea på 59,4. På 1500 m blev Lundin också tre på 19.44,0. Där vann Louvet, Frankrike på 19.16,3.

Bernt Nilsson vann hindersimningen med Lenning som trea. På 200 m bröst

blev Nilsson trea med 2.51,6. I medleylagkappen blev Sverige trea och i frisimslagkappen fyra. Junefelt tog andra plats i livräddning. I ind. medley blev Junefelt 5:a, medan Jan Andersson var 6:a på 200 m fjärlil med 3.00,8.

Svenska truppen till VM hade följande utseende: Per Axel Eriksson S 02, Bernt Nilsson, GKK, Bengt Nordvall, Neptun, Jan Lundin, Polisen, Christer Junefelt, Jönköping, Gunnar Lenning, Attack, Kjell Stenström, Poseidon, Jan Andersson, Attack, Gunnar Lindberg, Umeå (reserv). Till lagledare hade uttagits Ragnar Brügge.

... och nu är det dags för regionsmästerskapen

Nio platser är redo 21 - 22 - 29 okt.

Svenska Ungdomsmästerskapen i simning — "SUM-SIM" — har redan i starten överträffat förväntningarna. Oaktat resultatet från tävlingarnas första etapp ("Massmönstringen") ännu ej hunnit sammanställas, då denna PM utsändes, kan man redan fastslå, att antalet starter vida överträffat vad som kalkylerats i förhandsberäkningarna. Om det blir över eller under 40.000 — mot ursprungligen optimistiskt beräknade 20.000 — kommer att visa sig, då Expressens hälkortsavdelning hunnit bearbeta de insända resultaten.

REGIONSMÄSTERSKAPEN

Men nu gäller det närmast regionsmästerskapen, vilka på ett undantag när arrangeras den 21—22 oktober. (Regionerna är numrerade 1—9 från norr till söder.)

Sedan arrangörerna av Regionsmästerskapen bearbetat anmälningarna, gör de upp ett tids- och grenschema, som kommer att tillställas de anmälda simmarens föreningar. Det är möjligt, att man åtminstone på några platser kan begränsa tävlingarna till en enda dag nämligen söndagen. Där man på grund av deltagarantalet måste lägga ut tävlingarna över två dagar, räknar man dock endast med kvällstävlingar på lördagen.

REGION 1 (För simmare från Norrbotten och Västerbotten.)

Tävlingsplats: Bodens simhall (25 m).

Arrangör: Bodens Bandyklubb, adress Badhuset, Boden. Postgiro 6 13 57.

Tävlingsstid: 21—22 oktober. (Ev. lördagstävlingar med början kl. 18.00.)

REGION 2 (För simmare från Ängermanland, Jämtland-Härjedalen, Medelpad och norra Hälsingland.)

Tävlingsplats: Timrå simhall (25 m).

Arrangör: Timrå AIK, adress Badhuset, Timrå. Postgiro 12 58 76.

Tävlingsstid: 21—22 oktober. (Ev. lördagstävlingar med början kl. 18.00.)

REGION 3 (För simmare från Södra Hälsingland, Dalarna, Gästrikland och Uppland.)

Tävlingsplats: Strömbadet, Gävle (25 m).

Arrangör: Gävle Simsällskap, adress Strömbadet, Gävle. Postgiro 10 19 68.

Obs. Tävlingsstid: 28—29 oktober. (Ev. lördagstävlingar med början kl. 18.00.)

REGION 4 (För simmare från Stockholm och Gotland.)

Tävlingsplats: Forsgrénas Badet, (25 m).

Arrangör: Stockholmspolisens IF:s simsektion, adress Polishuset, Stockholm 8. Postgiro 45 35 64.

Tävlingsstid: 21—22 oktober (lördagstävlingar kl. 19.30. Söndagstävlingar kl. 08.00 och 18.30.)

REGION 5 (För simmare från Västermanland, Södermanland och norra Östergötland.)

Tävlingsplats: Eskilstuna simhall (25 m).

Arrangör: Tunafors Sportklubb, adr. Eskilstuna. Postgiro 33 35 12.

Tävlingsstid: 21—22 oktober.

REGION 6 (För simmare från Värmland och Närke.)

Tävlingsplats: Karlskogas Simhall (25 m).

Arrangör: Karlskoga Simsällskap, adr.

Badhuset, Karlskoga. Postgiro 26 79 22. Tävlingsstid: 21—22 oktober.

REGION 7 (För simmare från Västergötland, Göteborg och Bohuslän-Dal.)

Tävlingsplats: Valhallabadet, Göteborg (25 m.)

Arrangör: Göteborgs Simförbund, adr. Valhallabadet, Göteborg. Postg. 52 49 20.

Tävlingsstid: 21—22 oktober (lördagstävlingar med början kl. 18.00.)

REGION 8 (För simmare från södra Östergötland, Småland, Blekinge, Halland.)

Tävlingsplats: Värnamo Simhall (25 m).

Arrangör: Värnamo Simsällskap, adress Simhallen, Värnamo. Postgiro 34 394.

Tävlingsstid: 21—22 oktober.

REGION 9 (För simmare från Skåne.)

Tävlingsplats: Simhallsbadet, Malmö (25 m).

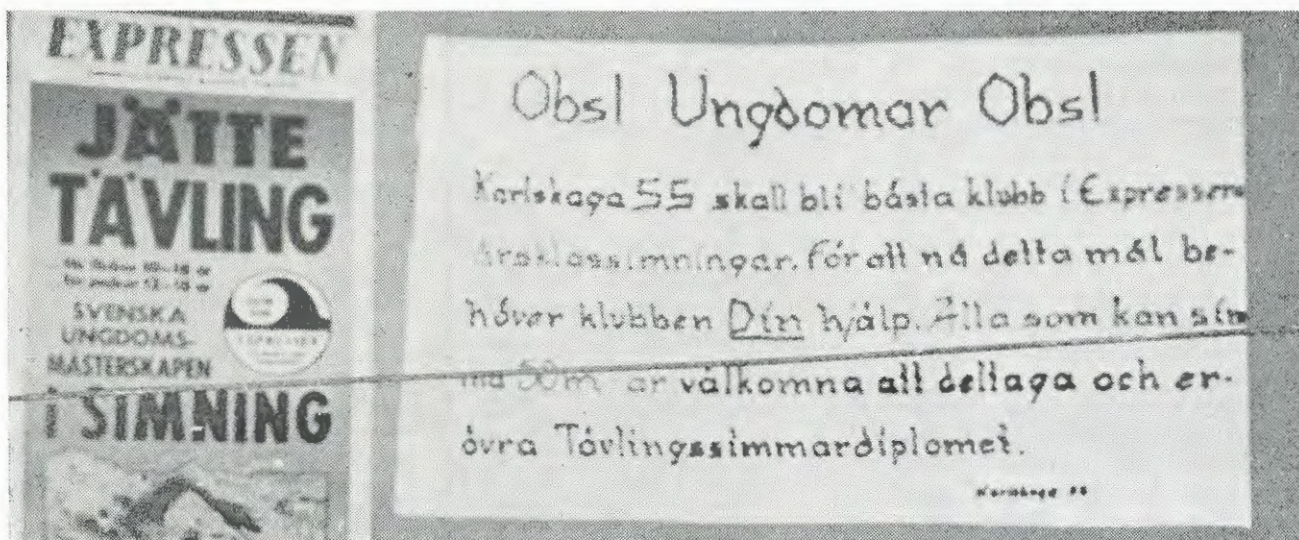
Arrangör: Malmö Simallians, adress Simhallsbadet, Malmö. Postgiro 14 87 22.

Tävlingsstid: 21—22 oktober.

Tävlingarna arrangeras i enlighet med Svenska Simförbundets tävlingsbestämmelser.

I övrigt hänvisas till "SUM-SIM"-inbjudningen, varav framgår att samtliga regionsmästerskapsvinnare är direkt kvalificerade för riksfinalen i Västerås (nya Kristiansborgsbadet) den 4—5 november. Till dessa kommer dessutom ytterligare 3 simmare i varje klass med riksbästa tiderna att uttagas.

Regionsmästerskapsarrangören bör sålunda tillse att segrare nomineras över hela linjen och att särsimningar företas där så erfordras.



Gissa om ungdomarna i Karlskoga simhall lystrade till den här uppmaningen...

ÄR DET HOLLANDS TUR NÄSTA GÅNG

Sexnationerssimningen i TV från Malmö blev en stor succé och kan kanske trots de fina framgångar vi tidigare nått betraktas som genombrottet på bred front inför stor publik. Icke utan skäl misstänker Birger Buhre att "simningen nu blir en stor folkidrott". Han fortsätter i en artikel:

Segern i Sex-nationers var eftersträvad ur framför allt två synpunkter:

1. Som startsignal och trumpetfanfar för det största arrangemang (Sex-nationers inräknad!) som Svenska Simförbundet frestat lyckan med: De (tillsammans med Expressen) påbörjade årsklassimningarna, som med en sådan reklam för som den svenska segern i Malmö utgjorde, troligen kommer att etablera simningen som en mycket stor folkidrott utöver hela landet. Jag tror man kan räkna med minst 50.000 deltagare och därmed en ta-

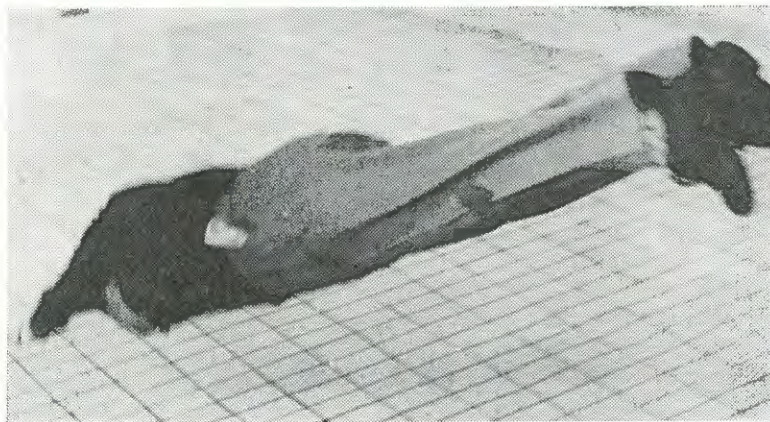
langscouting utan tidigare motstycke inom svensk idrott över huvud taget. Vilket kommer att påverka våra OS- och EM-möjligheter betydligt i slutet av 1960-talet.

2. Segern kommer givetvis också att sätta fart på bassängbyggandet. Antligen skapas utförliga träningsmöjligheter sommartid åt detta på skolungdomar uppbyggda landslag. Ingenting som skrivits om Sex-nationers har glatt mig mera än en underledare i malmöitiska partiorganet Arbetet, som vittnar om att det börjar lossna även hos arrangörstidens förvisso alltid besinningsfulla, men stundom något sträva kommunala myndigheter.

Jag tror inte att Sverige vinner Sex-nationers nästa år. Jag befarar en viss trötthet efter den här anspänningen. Men den har absolut inte varit förgäves. Se-

gern i Sex-nationers kommer att nå sitt syfte. Väsentligt öka svensk simningslevande material (och bättre ungdom än den bästa delen av den svenska finns inte!) och framför allt kommer den att öka dess lokalresurser. När årsklassimningars många knoppar börjar blomma, samtidigt som nya utomhusbassänger står färdiga över hela Sverige, då är det dags för ett nytt ledare- och tränareteam att med friska krafter gå vidare och skörda frukter, som t.o.m. skall kunna tillfredsställa även kritiker med mycket höga pretentioner.

Vad pressen tycker om sex-nationers — det framgår på annan plats. Det är bara rosor... Alluderande på rubriken kan sägas att nästa års TV-simningar går i Holland. Generalsekreterare Runströmer reser snart dit för att ge arrangörernas goda råd.



"Oleg" i SvD:

Fjäder i hatten

Sverige vann TV-simningen på styrka, jämnhet och säkerhet, är alltså Europas bästa simnation, skriver "Oleg" i SvD. Märkligt nog fick vi bara en individuell segrare. Per-Ola Lindberg — och så lagkapplaget på 4x200 meter — men vi undvek alla jumboplatser. Våra stora ess Karin Stenbäck och Jane Cederqvist blev däremot slagna — det hade vi knappast väntat oss och det visar hur hård konkurrensen är. Det räcker numera inte bara att slå gällande svenska rekord, det måste till helt andra resultat i de flesta grenar.

Holländske vicepresidenten i Internationella simförbundet liksom de brittiska och tyska ledarna gratulerade Sverige inte bara till den största framgång svensk simning vunnit utan också till de lyckade arrangemangen i Malmö.

Vilken hyllning!

Det här är början på simmarlandslagets hyllning för sin ledare i 6-nationers i Malmö. När segern väl är bärgad samlades alle man och alla flickor runt Buhre och hissade honom. Så långt var simkommittéordföranden med på noterna. Men resten — det som antyds på andra bilden genom ett vackert dyk, det kom som en överraskning. Buhre kastades i vattnet och klarade sig naturligtvis bra där — som framgår av första sidan där han klättrar ur bassängen. Det tragikomiska var förstås att Buhre inte hade några torra kläder varken i badet eller på hotellet där han slagit upp sitt 6-nationersbögkvarter. Men vad gjorde det en sån här segerdag.

TT i IB:

Läskig hyllning men välförtjänt

"Den goda ledning — fem poäng mot Västtyskland, åtta mot Storbritannien och 12 mot Nederländerna — som vårt praktfulla simlandslag tillkämpat sig i lördagens åtta grenar, behöll vi precis under denna vackra och minnesrika söndag; dock så att det blev Storbritannien som intog platsen nr 2; vår andradag var tre poäng bättre än Västtysklands och bara fyra poäng svagare än Hollands", skrev Torsten Tegnér i IB.

Glädjeämnena på söndagen var framför allt — "nästan" framom den rekordsimmande Ekman (4.28,2), och den hårfint silvervinnande svikthopparen Engvall — de två stafettlagen.

Åtta torpeder, som "tog stryk av"

VÄRLDENS 100 BÄSTA SIMMARE

Sedan 1957 har den ryske ingenjören Viktor Judin sysslat med simsportstatistik och det material han nyligen offentliggjort meriterar honom som den franske statistikerkollegan Francois Oppenheim mycket riktigt påpekat som simstatistiker- nas okrönte konung.

I samtliga olympiska discipliner har Judin bokfört de bästa resultaten som nåtts världen runt på banor av 50 meters eller 55 yards (50,29 m) längd och det är med ledning av detta digra material som vi här nedan kan presentera resultatgränser för världens genom tiderna främsta simmare och simmerskor t.o.m. 100-placeringarna: (Statistiken daterar sig till juni månad 1961.)

	HERRAR:	1:a	10:e	20:e	50:e	100:e
100 meter fritt:		54,6	55,7	56,1	56,8	57,6
400 meter fritt:		4.15,9	4.26,4	4.29,7	4.35,2	4.39,4
1500 meter fritt:		17.11,0	18.00,5	18.14,8	18.32,6	18.55,6
100 meter rygg:		1.01,5	1.03,3	1.04,0	1.05,5	1.07,2
200 meter bröst:		2.36,5	2.39,0	2.40,2	2.42,1	2.45,9
200 meter fjärl:		2.12,8	2.18,2	2.20,5	2.25,2	2.31,5
	DAMER:	1:a	10:e	20:e	50:e	100:e
100 meter fritt:		1.00,2	1.02,9	1.04,3	1.05,3	1.06,8
400 meter fritt:		4.44,5	4.56,9	5.01,5	5.12,2	5.20,0
100 meter rygg:		1.09,0	1.11,7	1.12,6	1.14,4	1.16,9
200 meter bröst:		2.49,5	2.52,4	2.55,2	2.58,7	3.04,7
100 meter fjärl:		1.09,1	1.10,7	1.12,3	1.14,5	1.18,0

Karlskoga tog revansch Krister Svensson 2.47.3

Den värmländska Trefrontsmatchen Karlskoga—Karlstad—"Övriga Värmland" i simning, hopp och polo — utvecklade sig tidsenligt: Överlägsen seger för Karlskogas framåtgående unga simmargarde. Siffrorna i år: Karlskoga 144,

respektive övningars bästa så här litet... respektive inte alls:

Almstedt 1,3 sek. i rygg
Håkan Bengtsson 0,8 sek. i fjärl
Tommy Lindström 0,1 i bröst
Per Ola 4,0 sek. i fritt
Dillner 0,5 sek. i fritt (start)
Ulla Thoon-Jonsson 1,1 sek. i fritt (andra sträckan)

Karin Grubb BAST AV ALLA på 100!

Det visar en förunderlig jämnhet, en beundransvärd mogenhet hos vår nya storsports elit och mer än simmarvän fick en klump i halsen när de tacksamma svenska landslagssimmarna hissade sin gode, ja, fenomenalt uppoffrande ledare Birger Buhre och ovanpå detta slängde honom i vattnet med plånbok, armhandsur och "hela klabbet".

Det var årets (bokstavligen) "läskigaste" svenska idrottshyllning — och ingen kunde vara mera välförtjänt.

Holländske presidenten de Friis strålade som en sol efter de briljanta tävlingarna, berömde de svenska arrangemangen och önskade den europeiska toppsexetten välkommen i Rotterdam nästa år — med fortsättning i England, Frankrike och så vidare.

Karlstad 87 och ÖV 78 (ifjol resp. 109, 121, 82).

Bakom Karlskogas triumf döljer sig följande placeringar: Fem dubbelsegrar, sex segrar, en andraplacering, två tredjeplaceringar, tre fjärdepaltser samt en sjätte.

Resultaten var dock inte särskilt lysande — mycket beroende på en tung och skvalpig bassäng. Karlskogaasset Nisse Wahlberg pressade dock ditriksrekordet på 100 fjärl med två tiondelar. Bröstsimmarer Krister Svensson visade att hans fina tider under augusti inte var några tillfälligheter. Nu pressade han sig t.o.m. före i vanliga fall betydligt snabbare Roland Sjöberg. Kristers tid på 200: 2.47,3 — en sekund bättre än segrartiden i JSM.

I övrigt märktes fina tider av Filipstads Ragna Ferneman — 1.18,5 på 100 rygg — bröstsimmerskan Eva Hedlund (Karlskoga) samt av KSS medleylag samma som det segrande JSM-laget, alltså ej förstärkt med Roland Sjöberg.

Nu finns all anledning att fråga sig: Vad är bakgrunden till denna omsvängning, i fjol klar karlstadsvinst, i år överlägsen karlskogadito? Svar: I fjol hade KSS ingen bröstsimmare som underskred 3.17,0 på 200! I år har man två som enkelt går under 2.50 samt en bröstsimmerska som är säker på tider under 3.10.

N. B.

100 m frisim damer: 1) Margitta Norman, Karlskoga 1.09,2; 2) Ragna Ferneman, ÖV 1.12,8; 3) Elaine Carlsson, K-skoga, 1.14,8.

100 m frisim herrar: 1) Nils Wahlberg, K-skoga 1.01,5; 2) Christian Tollstoy, d:o 1.02,0; 3) Kjell-Åke Höglblad, K-stad 1.04,9.

200 m bröst damer: 1) Eva Hedlund, K-skoga 3.09,4; 2) Monica Wennberg, K-stad 3.12,9; 3) Maud Kjellberg, ÖV 3.19,6.

100 m rygg sim herrar: 1) Leif Stormark, K-skoga 1.14,1; 2) Olle Stormark, d:o 1.14,8; 3) Lennart Gustavsson, K-stad 1.15,0.

100 m fjärl sim damer: 1) Margitta Norman, K-skoga 1.25,3; 2) Birgitta Löf, d:o 1.29,0; 3) G.-B. Johansson, ÖV 1.32,0.

200 m bröst sim herrar: 1) Christer Svensson, K-skoga 2.47,3; 2) Roland Sjöberg, d:o 2.50,8; 3) Lennart Jonsson, K-stad 3.05,5.

Komb. höga hopp, herra: 1) Per Diehl, K-skoga 33,23; 2) Kjell Gustafsson, ÖV 31,85; 3) Christer Boberg, K-stad 29,51.

100 m rygg sim damer: 1) Ragna Ferneman, ÖV 1.18,5; 2) G.-B. Johansson, ÖV 1.21,9; 3) Margareta Hellström, K-skoga 1.23,4.

100 m fjärl sim herrar: 1) Nils Wahlberg, K-skoga 1.09,2 (nytt rekord); 2) Bengt Rydahl, K-stad 1.13,1; 3) Ulf Löfner, ÖV 1.15,2.

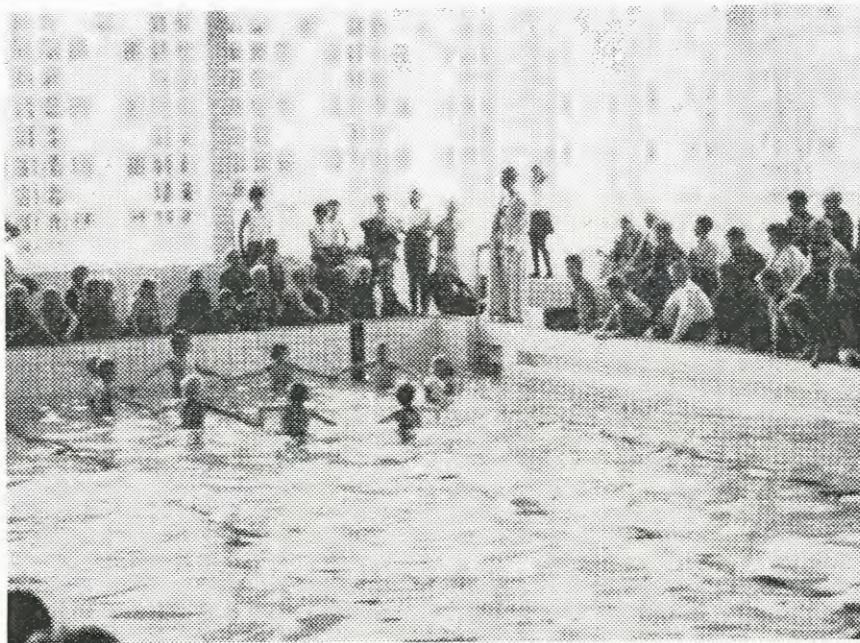
Komb. höga hopp damer: 1) Margareta Sehlin, K-skoga 32,52; 2) Elaine Carlsson, d:o 31,10; 3) Britt Est, K-stad 29,72.

4x100 m medley damer: 1) Karlskoga 5.10,0; 2) Övr. Värmland 5.41,2; 3) Karlstad 5.56,9.

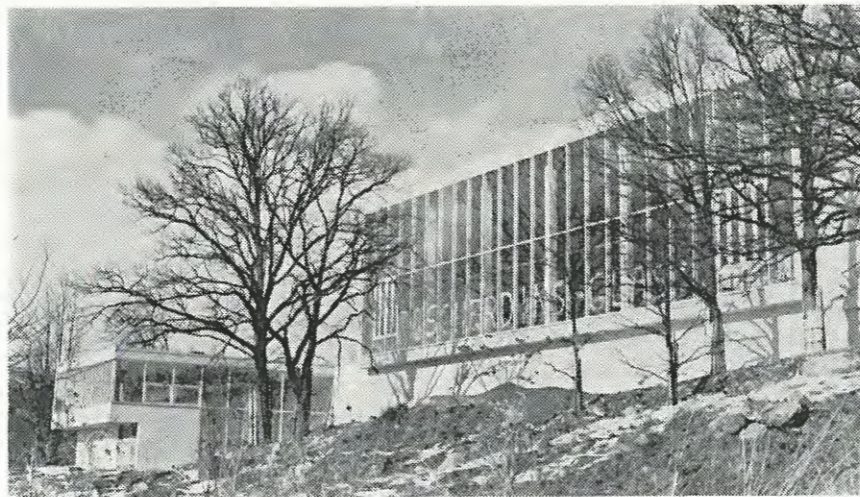
4x100 m medley herrar: 1) Karlskoga 4.48,2; 2) Karlstad 5.05,7; 3) Övr. Värmland 5.25,8.

Polo: Karlstad—Övr. Värmland 6—1, Karlstad—Karlskoga 7—0, Karlskoga—Övr. Värmland 11—5.

NYA SIMHALLAR



Så här ljusst och luftigt är det i nya simhallen i Gäddede. Rektor Gösta Eriksson skötte invigningen, som också omfattade tävlingar, livräddningsdemonstration. Det slutade med allmänt saftkalas. I en lagkappsimning deltog bl.a. förf. P. O. Sundman.



"Den ljusnande framtid är vår..." rubricerade signaturen "John" en artikel om det nya inomhusbadet i Västerås (Simsport nr 6/61). Nu har Kristineborgsbadet tagits i bruk. Den 22 oktober inviges det efter alla konstens regler och den 4—5 november får SUM-SIMMETS 500 finalister stifta bekantskap med den vackra och ändamålsenliga nyskapelsen, som har en huvudbassäng med måtten 14x25 meter. Byggnadsarbeten, målning och smide har Byggnadsproduktion i Västerås svarat för, medan värme- och sanitära installationer utförts av G. A. Johanssons Rörinstallations al/b, Västerås Elkonsulent al/b och Sjögrens Elektriska al/b har svarat för resp. elkonstruktionerna och -installationerna. Vattenbyggnadsbyrån har ordnat reningsverket, medan Orrje & Co har bidragit med rådgivande ingenjörer och arkitekter.

Världen Runt

SPANJOR 18.17,2

Spanien besegrade Portugal med 53—45 i en simlandskamp, som ägde rum i slutet av september i Sevilla, som har en landbassäng (33,33 m). Det var endast herrgrenar på programmet. Bäste frisisimmare var spanjoren Torres, som vann såväl 400 på 4.42,6 före portugiserna Besone 4.43,0 och Sousa 4.43,1 som 1500 på 18.17,2 före Sousa 18.38,1 och Besone 18.57,4. På 100 m vann Spanien Rodes på 59,2, men 4x200 m blev portugisisk seger på 8.56,5 mot 9.00,4 för spanjorerna. Spanjorerna Cabrera och Court hade båda 2.25,8 på 200 rygg, deras landsman Flaquer var bäste bröstsimmararen på 200 m med 2.49,0, medan portugisisen Fonseca vann 200 fjärlil på 2.25,2.

DALAND I PARIS. Världsberömd amerikanska simtränaren Peter Daland — som varit i Sverige och som delvis ordnat P. O. Lindbergs USA-vistelse vid University of Southern California — har engagerats av franska simförbundet för en treveckors sejour landet runt.

GREKISKA MÄSTERSKAPEN i 50-metersbassäng i Aten: Herrar: 100 fritt: Hadjikyriakakis 1.02,6. 400: Papassimakopoulos 5.04,4. 100 rygg: Tsitsilianis 1.16,2. 200 fjärlil: Kassidokostas 2.55,2. 200 bröst: Zacharopoulos 2.57,4. Damer: 100 fr: Neophytou 1.17,0 (nytt rekord). 400 fritt: Neophytou 6.02,0 (nytt rekord). 100 rygg: Neophytou 1.27,4 (nytt rekord).

EN 12-ÅRIG ITALIENSKA, Valentina Martinoli, har satt rekord på 1.500 m med 21.14,5.

POLENS SIMMARE har slagit Rumänien med 118—88. Audrej Werner satte polskt rekord på 200 m rygg med 2.24,2 och Sandra Jordan rumänskt på 200 m bröst för damer med 2.56,6. Kedzia, P. hade goda 18.39,5 på 1.500 m.

PURUNG REKORDFLICKA

Det italienska damrekordet på 1500 meter förbättrades i slutet av september två gånger inom loppet av två dagar. 12-åriga Valentina Martinoli simmade en torsdagskväll i San Remo sträckan på 21.14,5. På lördagen var det romarinan Gisela Costolis tur att i Actua Acetosa prestera 20.57,7. Det är som synes inte bara Neptun (och Sten Hellqvist) som låter unga flickor simma långa sträckor!

Ge oss bad!

Det saknas bra bad på många håll. Det visar bl.a. ett stort reportage kring en insändare i Skövde Nyheter där sign. "Fyrbarnspappor" med ritning och allt går till storms mot stadens myndigheter. Man vill ha ett sportfält vid Billingens fot, rejäla utrymmen för all idrott, och påpekar bl.a. svårigheten att få plats i nuvarande hallen vid t.ex. handboll.

— Stadens styrande skryter med goda finanser, men i dagens läge borde man skämmas, heter det bl.a.

Sundbybergs badfråga är också aktuell. Den har stötts och blötts många gånger och bland de flitigaste förslagsställarna har varit red. K. A. Rabén. Det ordnades en familjeträff om badfrågan i Sundbybergs IK regi slutet av september och i anslutning till denna berättade nye idrottsnämndsordf. Sven Öhrn att det kanske kommer ett varmbad med simhall i samband med Lötskolans aulabygge. Ett stadsplaneförslag av Sven Markelius upptar ett friluftsbad vid Lötsjön. Flera motioner har väckts i stadsfullmäktige i ärendet.

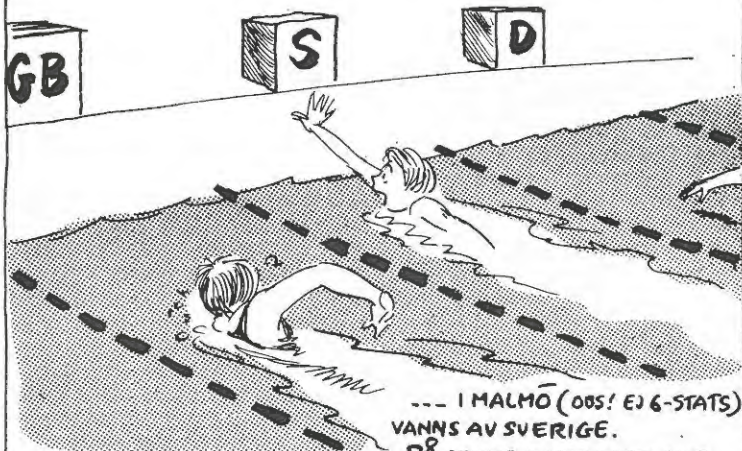
Visste Du att..

- att Sovjet har 80 inomhusbassänger.
- att 16-årige Alexander Gulerminov nyligen fick expertisen att spärra upp ögonen när han nyligen slog ryska mästarna Luzjskoj och Konoplev.
- att Sovjet hoppas på en alldeles egen Jane Cederqvist eller Margareta Rylander. 15-åringens namn är Nina Toortjinskaja.
- att ryssarna behjärtat går in för revansch i nästa års simmar-EM i Leipzig. Sovjet var bästa nation i EM 1958, men fick stryk i Rom av England, Holland, Tyskland, Ungern, Italien och — SVERIGE!
- att ryssarna nu satsar vitt och brett på ungdom, men än så länge har varken Pravda eller Isvestia följt Expressens goda exempel härhemma att ställa sig bakom en ungdomens massmönstring. Men det kommer kanske det också...

Tecknar-Anders

Svenska Dagbladets utomordentlige tecknare (med både sport och politik som ämnen) har välvilligt lånat Simsport sin betraktelse från 6-nationens i Malmö. Anders var nöjd som synes...

6-NATIONSSLAGET...



... I MALMÖ (OBS! EJ 6-STATS) VANN AV SVERIGE.

PÅ GRUND AV DEN PRESSADE PROGRAMTIDEN I TV VAR MAN TVUNGEN ATT SLÅ REKORD PÅ SAMTLIGA DISTANSER SÅ DET BLEV ETT OTROLIGT JÄKTAT BADANDE.

ÄVEN I SIMNING BÖRJAR DAMERNA FÅ ETT MARKANT ÖVERTAG.

ADRIE LASTERIE FRÅN NEDERLÄNDERNA SOM VANN 400 FRITT HADE ETT AXELPARTI SOM SKULLE FÅTT ROSLAGS-



BJÖRNEN*
ATT SE
TANIG UT.
SVERIGES
KARIN
STENBÄCK
LIGGER INTE
I LÅ HELLER!



SVIKTHOPP



DAMER BRUKAR VARA EN PÅLITLIG GREN FÖR OSS ESTETER. HELHETSINTRYCKET DROGS ÖVERRASKANDE NER AV FRANKRIKE.

DERAS REPRESENTANT HAR TYDLIGEN ETT PRIMA MATSTÄLLE PÅR HEMMA OCH DET GJORDE ÖGONBLICKLIGEN UTSLAG HOS POÄNGDOMARNA.

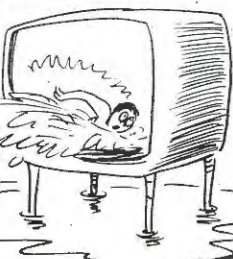
SIMNING SKÖTS HELT OCH HÄLLET AV KVINNOR I NEDERLÄNDERNA.

HÄR HEMMA HÅLLER VI DOCK FORTFARANDE STÄLLNINGARNA NÅGRLUNDA.

DEN ENRA INDIVIDUELLA SVENSKA SEGERN VANNS NÄMLIGEN AV PEROLA LINDBERG-

VILKET ÄR ETT TYPIKT POJKNAMN.

SIMNING LÄMPAR SIG BRA FÖR TV OCH TVÄRT OM BARA INTE REFERENTEN SKRIKER SÅ IN I SPISEN.



BADVATTENRENING

RENINGSVERK, ANBUDSGRANSKNING, PLATSKONTROLL, DRIFTSKONTROLL
för

Simhalla och Filuftsbad

Anläggningar i drift:

FORSGRÄNSKA BADET, STOCKHOLM	KARLSKOGA
GÖTEBORG	BODEN
MALMÖ	BOSÖN
HÄLSINGBORG	KIRUNA
UPPSALA FRILUFTSBAD	GRÄNGESBERG
SOLNA	HUDIKSVALL
MARIESTAD	OSKARSHAMN
AVESTA	HÄGERSTENSBADET, STOCKHOLM
BORÅS	VISBY
LUND	VÄSTERÅS

Anläggningar under uppförande:

YSTAD	GÄLLIVARE
-------	-----------

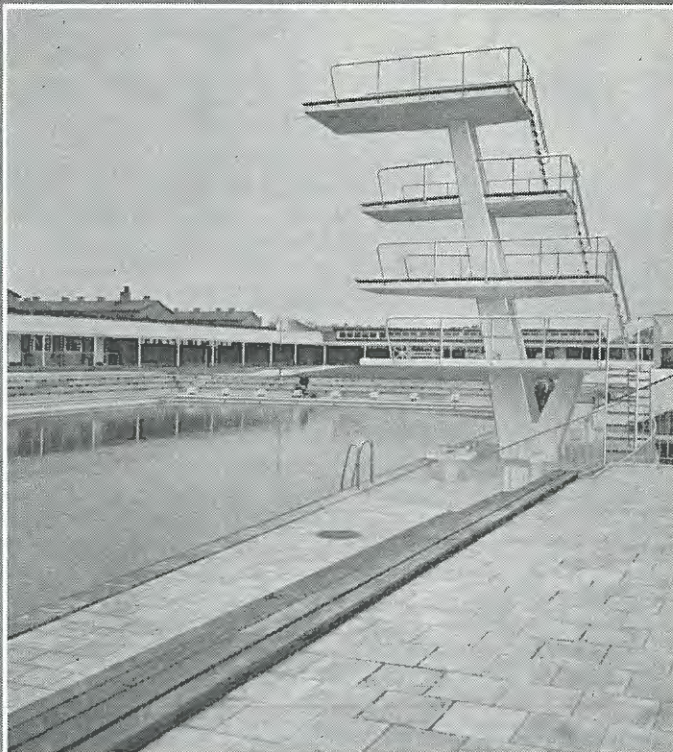
Planerade anläggningar:

ÖREBRO	VARBERGS SIMSTADION
KALMAR	ERIKSDALSBADET, STOCKHOLM
NYBRO	VALBO FRILUFTSBAD
KRISTINEHAMN	

VATTENBYGGNADSBYRÅN (VBB)

KONSULTERANDE INGENJÖRER OCH ARKITEKTER

STOCKHOLM



Renings- och doseringsanläggningar för inom- och utomhusbad

Bland aktuella badanläggningar, som försetts med VATTENTEKNIKS reningsutrustningar märks:

Nya Ronneby Brunn, Fyrisbadet i Uppsala samt Simstadion i Halmstad

För bättre vatten-kontakta

Huvudkontor: Malmö, Regementsgatan 18. Tel. 388 00
Avd. kontor: Stockholm. Tel. 631975. Göteborg. Tel. 117972

vattenteknik { Filter för olika vatten
Totalavsaltningsaggregat
Doseringsutrustningar
Matarvattenrening
Filtermassor
Badanläggningar

15 min blankt på 1500 m?

Bob Kiphuth tror på miraklet

Världens främste simtränare, den gamle amerikanen Bob Kiphuth har varit i Paris och slagit alla med häpnad. Så här sade han bl.a. om långdistanssimningens framtid:

— Om 10 år kommer världsrekordet på 1500 meter fritt för herrar att lyda på 15 minuter blankt. En framtida rekordbrytare kan simma varje 100 meter på minuten blankt.

Vad säger Jon Konrads (17.11) om det?

STOCKHOLMS JSM

gick i Forsgrénka badet. Bästa resultat:
Pojkar: 100 m fritt: 1) Bert Svensson, Polisen 59,5. 400 m fritt: 1) B. Svensson, Polisen 4.46,9. 100 m rygg: 1) Leif Sjöblom, Sundbyberg 1.08,8. 100 m fjärril: 1) Leif Sjöblom, Sundbyberg 1.08,0. 200 m br: 1) R. Möller, Polisen 2.50,2. 4x100 m medley: 1) Polisen 4.42,0. 4x100 m fritt: 1) Polisen 4.08,3. *Flickor:* 100 m fritt: 1) Margareta Rylander, Neptun 5.06,7. 100 m rygg: 1) Birgitta Friberg, Neptun 1.14,8. 100 m fjärril: 1) Karin Stenbäck, Neptun 1.15,0. 200 m bröst: 1) Kim Jensen, SKK 3.05,0. 4x100 m medley: 1) Neptun 5.05,0. 4x100 m fritt: 1) Neptun 4.37,5.

"Kallt i Båven just nu"

Från Boxtorps Skolidrottsklubb i Stjärnhov fick simkansliet en märkesbeställning, dagtecknad 28/9, med följande slutkommentar av brevställaren, assistent Lars Lundström:

"Kallt är det i Båven just nu, men en del elever härdar ut och badar ännu. De ber om en simmarhälsning till kansliet."

Restaurant CATTELIN

Storkyrkobrinken 9 - Tel. 20 18 18

★

Dit går vi simmare och äter
mycket gott efter
tävlingarna

TACK MONARK!

Per-Ola Lindberg fick i sista stund före sin avresa till USA och University och Southern California ett extra handtag av Monarkstiftelsen och dess grundare Tage Warborn. Efter samråd med Bo Ekelund beslöt man nämligen att tillskjuta 5.000 kr. till ändamålet.

I gåvokommittén tillades det: "Därest Lindberg med intresse och framgång fortsätter studierna under en planerad flerårsperiod är styrelsen även beredd att överväga ett fortsatt trygghande av skolavgifterna."

Yamanaka gör Per-Ola sällskap

Per-Ola Lindberg får flera stjärnor som skolkamrater i University of Southern California. Inte nog med Rose och Konrads — nu kommer också världsrekordhållaren Tsuyoshi Yamanaka. Han har avslutat sina universitetsstudier i Japan och vill nu, enligt tränaren Peter Daland, i Amerika och Los Angeles "förbättra sina engelska språkkunskaper".

Bara det???

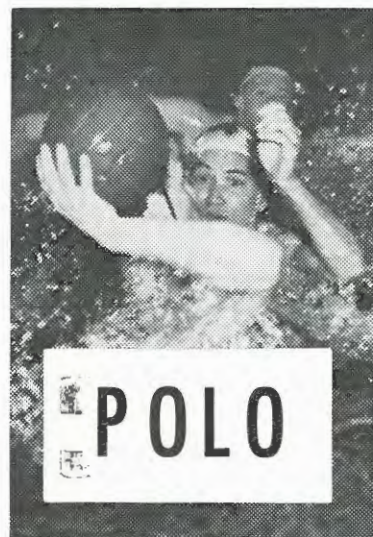
Fransk röst: Varför 25 m?

Franske simexperten Francois Oppenheim i L'Equipe beklagar att sexnationers i Malmö förlagts till en 25-metersbana.

— Det är oförklarligt att inte Uppsala med sin 50-metersbassäng fick den skriver han. Denna tävling som borde ha blivit årets clou förlorade på det viset allt intresse och all prestige. Inga rekord kunde godkännas internationellt sett.

Fransmannen var f.ö. litet missnöjd med TV-sändningen och klagade över att man inte kunde följa loppet så bra.

Britterna däremot var storbelåtna enligt de BBC-utsända.



(SM-serierna inomhus)

Div. I

Hellas—Trelleborg 8—3
Ran—SKK 3—8
Tunafors—Neptun 11—2
Hellas—Ran 10—4
Tunafors—Elfsborg 8—2
Trelleborg—SKK 2—8

SKK	9	9	0	0	85—19	18
Tunafors	9	8	0	1	56—14	16
Ran	9	3	2	4	38—53	8
Hellas	9	3	0	6	44—49	6
S 02	7	2	2	3	18—32	6
Trelleborg	9	2	2	5	29—60	6
Neptun	8	1	2	5	24—43	4
Elfsborg	8	1	2	5	24—48	4

Målskytteligan

1) Börje Hamrin, SKK 31, 2) Hans Andersson, Tunafors 30, 3) Bo Lexander, Hellas 23, 4) Bo Gunnarsson, Ran 13, 5) Björn Pernold, SKK 12.

Div. II Västra

Karlstad—Nässjö 4—3
Västerås—Jönköping 8—2

Nässjö	5	3	1	1	27—20	7
Västerås	5	3	1	1	25—19	7
Karlstad	5	3	1	1	27—24	7
Jönköping	5	1	0	4	20—25	2
Göteborg	4	0	1	3	12—23	1

Div. II Östra

Sirius—Hofors 11—4
Falun—Uppsala 3—5
Sundbyberg—Polisen 0—11

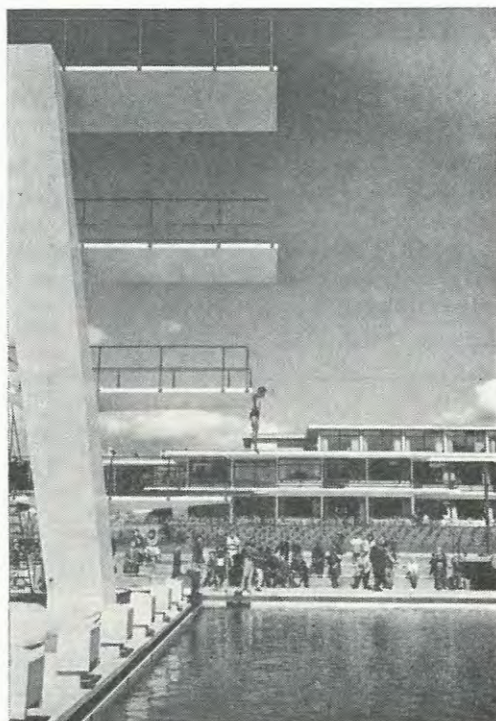
Sirius	6	6	0	0	44—16	12
Uppsala	6	4	0	2	32—23	8
Polisen	6	3	1	2	42—25	7
Falun	6	3	0	3	29—33	6
Hofors	6	1	1	4	32—42	3
Sundbyberg	6	0	0	6	12—52	0



MEDALJER — PLAKETTER
KLUBBMÄSTERSKAPSTECKEN
FÖRENINGSMÄRKEN
DELTA GAREMÄRKEN

SPORRONG & C o

Kungsgat. 17 Tel. 22 56 60 Stockholm 7



Denna vackra och ändamålsenliga anläggning har ritats av Arkitekterna Frantz Jaenecke och Sten Samuelson, Malmö, som även ritat flera friluftsanläggningar m.m. i landet.



SPRINGARE

heter de här hästarna, gjorda i två storlekar efter Stig Lindbergs modeller. De tillverkas i stengods med målad och ristad dekor och dels i mörkgrått, dels i järnbrunt mot det sträva, gråvita godset. Hästarna är synnerligen dekorativa och bör passa fint som pris vid någon av Era idrottstävlingar. Ni finner dem — och en mängd andra roliga priser hos

AB GUSTAVSBERGS FABRIKER
GUSTAVSBERG

Ät gott hos

Hushållsskolan Margareta

Matsalar - Festvåningar - Butiker

STOCKHOLM:

Norrmalmstorg 1, Tel. 11 83 16

Drottninggatan 69, Tel. 10 69 37

S:t Eriksgatan 2, Tel. 31 90 60

FENIX, Ad. Fr. Kyrkog. 10, Tel. 10 99 15

GÖTEBORG - HÄLSINGBORG - JÖNKÖPING
LINKÖPING - MALMÖ

Rabatt genom kupongsystem

NÄSTAN BARA USA I TOPPEN

Per-Ola elfte man på 100 m fritt

Det är USA som dominerar herrsimningen just nu. Det visar den stora statistik som franske experten Francois Oppenheim gjort upp på basis av alla tiders resultat. I de elva stora grenarna toppar USA åtta och har två tredjedelar och en fjärdeplats i "felände" grenar.

Per Ola Lindberg finns inte med i statistiken som bara omfattar 10 man på varje distans, men han har snudd, och är en tiondel efter den duo som delar nionde plats på 100 meter fritt. Snart är Per-Ola bland de tio stora genom tiderna.

Det är ont om européer i listorna. På 1.500 meter fritt är ungraren Katona, på 100 meter bröstsim är östtysken Tittes trea och där har Sovjet tre man med.

På 200 meter bröst måste Oppenheims statistik korrigeras. Där skall ryssarna Kolesnikov och Prokopenko in på sina Lvov-tider 2.35,6 och 2.36,0. Bägge är under Europarekordet. Kolesnikov ligger delad trea på sin tid. På 200 meter fjärl finns en ryss med och Öst-Tyskland är representerat också på 200 meter rygg.

Notabelt i statistiken är att samtliga frisimstider med ett enda undantag (Yamanakas 4.16,6 på 400 m) presterats under 1960 och 1961. Säg sedan att inte berättelse är flyktig vara i simning. En enda "antik" notering finns med i statistiken. Det är kinesen Chi Le-Juns 1.11,6 på 100 meter bröst. Den tioårsjubilerar nästa år, men fråga är väl, om kinesen då kan hålla sin 10:e plats. Han är på väg in i skuggorna.

Nio av de elva världsrekorden är satta i år...

I övrigt får siffrorna tala:

100 meter fritt:

1 Dos Santos, Brasilien ..	53,6	1961
2 Clark, USA	54,4	1961
3 Devitt, Australien	54,6	1957
4 Farrell, USA	54,8	1960
5 Larson, USA	55,0	1960
6 Lyons, USA	55,0	1961
7 Aikire, USA	55,1	1960
Spreitzer, USA	55,1	1961
9 Henricks, Australien ..	55,4	1956
Fu Ta-chin, Kina	55,4	1960

På elfte plats lägger bl.a. Per-Ola Lindberg med sitt europarekord på 55,5.

200 meter fritt:

1 Yamanaka, Japan	2.00,4	1961
2 Rose, Australien	2.00,9	1961

3 Blick, USA	2.01,5	1961
4 Konrads, Australien ..	2.01,6	1960
5 Fukui, Japan	2.02,3	1961
Sintz, USA	2.02,3	1961
7 Clark, USA	2.02,7	1961
8 Harrison, USA	2.02,9	1960
Fujimoto, Japan	2.02,9	1961
10 Farrell, USA	2.03,0	1960

400 meter fritt:

1 Konrads, Australien ..	4.15,9	1960
2 Yamanaka, Japan	4.16,6	1959
3 Rose, Australien	4.17,8	1961
4 Somers, USA	4.19,2	1960
5 Black, England	4.21,8	1960
6 Sintz, USA	4.23,0	1961
7 Wood, Australien	4.24,9	1961
8 Windie, Australien ..	4.25,5	1961
Reryck, USA	4.25,5	1961
10 Fukui, Japan	4.25,7	1960

1.500 meter fritt:

1 Konrads, Australien ..	17.11,0	1960
2 Rose, Australien	17.21,7	1960
3 Saari, USA	17.21,8	1961
4 Yamanaka, Japan	17.25,0	1960
5 Breen, USA	17.30,0	1960
6 Somers, USA	17.32,2	1961
7 Wood, Australien ..	17.37,7	1961
Windie, Australien ..	17.37,7	1961
9 Katona, Ungern	17.43,7	1960
10 Rice, USA	17.44,7	1961

100 meter rygg:

1 Bennet, USA	1.01,3	1961
2 Monckton, Australien	1.01,5	1958
3 Graef, USA	1.01,7	1961
4 Theile, Australien ...	1.01,9	1961
5 McKinney, USA	1.02,0	1960
6 Christophe, Frankrike	1.02,2	1959
Stock, USA	1.02,2	1961
8 Mann, USA	1.02,6	1961
Goettsche, USA	1.02,6	1961
10 Simar, Sovjet	1.02,8	1961

200 meter rygg:

1 Stock, USA	2.11,5	1961
2 Graef, USA	2.14,4	1961
3 Goettsche, USA	2.16,4	1961
Bartsch, USA	2.16,4	1961
5 Barbier, Sovjet	2.16,5	1961
6 Birtick, USA	2.17,6	1960
McKinney, USA	2.17,6	1960
8 Wagner, Östtyskland	2.18,0	1960
Mann, USA	2.18,0	1961
10 Monckton, Australien	2.18,4	1958

100 meter bröst:

1 Jastremski, USA	1.07,5	1961
2 Hait, USA	1.09,8	1961

3 Tittes, Östtyskland ..	1.10,8	1961
4 Mu Kuo-hsiung, Kina	1.11,1	1959
5 Mu Suan-su, Kina	1.11,4	1959
6 Koleskinov, Sovjet ..	1.11,4	1959
Funikov, Sovjet	1.11,4	1961
Nagawaga, Japan	1.11,4	1961
9 Minachkine, Sovjet ..	1.11,5	1957
10 Ci Le-jun, Kina	1.11,6	1952
Nakasone, Sovjet	1.11,6	1961

200 meter bröst:

1 Jastremski, USA	2.29,6	1961
2 Hait, USA	2.34,5	1961
3 Nakasone, USA	2.35,6	1961
Kolesnikov, Sovjet ..	2.35,6	1961
5 Nakagawa, Japan	2.35,7	1961
6 Trenowan, USA	2.36,0	1961
Prokopenko, Sovjet ..	2.36,0	1961
8 Fogarasy, USA	2.36,1	1961
9 Shigematsu, Japan ...	2.36,3	1961
10 Gathercole, Australien	2.36,5	1958

100 meter fjärlsim:

1 Schmidt, USA	58,6	1961
2 Larson, USA	58,7	1960
3 Nicolao, Argentina ..	58,9	1961
4 Schulhup, USA	59,2	1961
5 Bennett, USA	59,4	1961
6 McDonough, USA ...	59,6	1961
7 Ishimoto, Japan	1.00,1	1958
8 Troy, USA	1.00,2	1959
9 Tsen Chi-Wen, Kina ..	1.00,2	1960
10 Mealifte, USA	1.00,2	1961

200 meter fjärlsim:

1 Robie, USA	2.12,6	1961
2 Troy, USA	2.12,8	1960
3 Gillanders, USA	2.14,0	1960
4 Larson, USA	2.14,4	1960
5 Schulhup, USA	2.14,5	1961
6 Hayes, Australien ...	2.14,6	1960
7 Tachnik, USA	2.15,5	1960
8 Denerlein, Italien	2.16,0	1960
9 Schmidt, USA	2.16,3	1961
10 Kuzmin, Sovjet	2.17,3	1961

400 meter medley:

1 Stickles, USA	4.55,6	1961
2 Trenowan, USA	5.01,5	1961
3 Robie, USA	5.04,4	1961
4 Rounsavelle, USA ...	5.04,5	1960
5 Harison, USA	5.05,3	1960
6 Henrich, USA	5.05,4	1960
7 Kirby, USA	5.06,3	1961
8 Black, England	5.08,3	1959
9 House, USA	5.09,3	1960
10 Utley, USA	5.12,3	1961

HUSBYGGNADS- KONSTRUKTIONERNA

FÖR

**STRÖMBADET I GÄVLE
SOLNA STADS SPORT- OCH SIMHALL
SIMHALLSBADET I MALMÖ
HUDIKSVALLS STADS BADHUS
BODENS BADHUS OCH SIMHALL**

Har utförts av

GÖSTA BORINDER CIVILINGENJÖR

Vattugatan 9 A
STOCKHOLM C
Telefon 10 89 33, 20 20 23

SVIKTAPPARATER och POLOBURAR

Godkända av Svenska Simförbundet

från

**THIMANDERS
ROSTFRIA ARBETEN**

★

Mosebacketorg 14 - Stockholm Sö
Tel. 43 63 55 - 40 43 15

VÄRME VENTILATION SANITET

till

Västerås nya Simhallsbad

har projekterats av

**Litzberg, Källqvist & Lind
Ingenjörbyrå AB**

STOCKHOLM - LULEÅ - KIRUNA - LUND

Ledamöter av Sveriges Konsulterande Värme- och
Sanitetsingenjörers Förening, SKVS.

HARALD WALE INGENIÖRSBYRÅ

har projekterat

byggnadskonstruktionerna

för

Västerås Nya Badhus

★

Drottninggatan 102 - Stockholm C
Tel. växel 010/23 16 35

"Frigivning" av ungdom ger Japan nytt OS-hopp

Den svenske utlandsjournalisten Lenart Cedrup tar i nedanstående artikel japansk simning under luppen. Simsport citerar:

Ingen simintresserad har kunnat undgå märka, att japansk simning efter kriget hållit en långt lägre internationell standard än den borde med tanke på Japans enorma framgångar före kriget vid olympiska spelen 1932 i Los Angeles och 1936 i Berlin. Under efterkrigsåren kännetecknades Japans idrott av en allmän låg standard, vilket självfallet kan skrivas på den dåliga kostens konto, men tyvärr höll simningen sin låga klass även efter den värsta krisen. Anledningen var främst en synnerligen underlig lag.

Ett ljushuvud inom undervisningsministeriet fick strax efter kriget idén att förbjuda skolbarn i realskolan att delta i tävlingar av vad slag det vara månne. Ingen fotboll, ingen baseboll, ingen friidrott osv., men allra värst var att 13—15-åriga simtalanger inte fick tävla.

Hur lagen påverkade fortbadandet förstär man med tanke på att världens bästa simmerskor som Jane Cederqvist, Meta Rylander, Karin Larsson och allt vad de tyska och amerikanska essen heter är 15-åringar och bland pojkar är det just i 13—15-årsåldern som storstjärnorna byggs upp.

Inför olympiaden 1964 i Tokio lyckades emellertid simledarna med god backning av den allmänna opinionen och pressen förmå bröderna i Diet (riksdagen) till en modifiering av lagen, så att realskoleungdomarna fick tillåtelse att tävla i simning. Men fortfarande får de inte spela fotbollsmatcher, vara med i baseball eller friidrottstävlingar. Att simmarna frigjordes är emellertid ur olympisk synpunkt viktigast.

Lagändringen orsakade naturligtvis en fanrastisk bomb inom japansk simning nästan från dagen den trädde i kraft sommaren 1961.

Över 500 13—15-åringar hoppade i vattnet i speciellt arrangerade tävlingar för de årgångarna och vid bassängkanten satt Japans alla simexperter på jakt efter talanger värda att satsa på inför OS 1964.

Vid universitetets mästerskap i Meiji Shrine utomhuspool stack också för första gången på över 20 år tonåringar upp mot rutinerade 20—22-åringar.

Yamanaka med världsrekordet på 200 m fritt och japanska rekord på alla frisimdistanser är fortfarande den ende japanske toppsimmararen mätt med internationella mått, men hans ställning inom japansk simning är inte längre så fruktansvärt särklassig som den var för endast något år sedan.

På fritt simsätt kommer en yngling som Fujimoto (2.02,1 resp. 4.23,7 på 200 och 400 m) och på 800 m och 1.500 m finns en junior, som heter Matsuki, vilken förefaller ha obegränsade anlag för längre sträckor. I bröstsim är unge Nakagawa den f.n. klart lysande stjärnan.

Mannen, som under de närmaste fyra åren skall leda Japans simning är Katsuo Tahaishi, som tävlade på 100 m och 1.500 m fritt i Paris och Amsterdam och som är en gammal vän till Arne Borg.

Jubel alltså i det japanska simmarlägret efter frilistningen av de för simning viktigaste årgångarna, men man har andra bekymmer.

— Vi behöver rikligare föda, säger Takaishi, och vi behöver mer pengar. En simmare vid de japanska mästerskapen betalar allt själv och har nästan undantagslöst så dålig ekonomi, att han måste sova där han kan för en billig penning och äta universitetets billiga och kalori-fattiga mat. När han borde äta potatis, kött och annan stärkande föda.

— Dessutom måste vi ändra träningsmetoderna, även om jag tror, att vi tekniskt inte har något att lära av andra länder (men det har japanerna, förf:s anm.) Naturligtvis måste vi heltidsanställda tränare och dessutom är det hög tid för oss att utnyttja tyngdlyftning i träningen.

Med över 200 simhallar i Japan — 20 i Tokio — med 25-metersbassänger (man har endast två med 50 m och båda ligger i Tokio) och en härlig tillgång till sjöar och hav är alltså Japans simning på väg mot den stora återupprykningen.

13:e året blev rekordens öde

Antligen! Efter 13 års väntan har värmlandssimmare lyckats kvadda Marianne Lundquists och Pelle Bergmans distriktsrekord på 100 m frisim för resp. damer och herrar.

Bakom "avrättningarna" står de båda karlskogasimmarna Margitta Norman (1.08,2 två tiondelar under Mariannes rekord) och Nisse Wahlberg (57,7; en tiondel under Pelles rekord).

Det underliga i historien är att Marianne och Pelle slog sina rekord samma dag — Margitta och Nisse under loppet av fem dagar. Samtliga representerade Karlskoga vid rekordloppen och tävlingarna kördes i Karlskogas inomhusbas-säng.

Men inte nog med detta: Vid JSM en dag efter Margittas rekord tog Karlskoga en lagtitel. Enda gång tidigare man gjort derta var just 1948.

Och det året var man bästa landsorts-klubb, liksom man i år blev vid JSM!

N. B.

Hälsinglands DM

Hudiksvall arrangerade Hälsinglands DM. De bästa resultaten: *Herrar*: 200 fr: 1) Leif Lind, IIK 2.19,1; 2) Erik Vinlund, d:o 2.25,9. 200 bröst: 1) Nils Hjelm, IIK 2.54,8; 2) Rolf Johansson, HS 2.55,7. 100 rygg: 1) Göran Åhs, HSS 1.14,0; 2) Lasse Larsson, d:o 1.15,2. 100 fjärl: 1) Göran Åhs, HSS 1.19,8; 2) Kjell Olander, d:o 1.22,2. 4x100 rygg: 1) HSS 5.20,2; 2) HSS II 5.41,5. 4x100 fjärl: 1) HSS 5.30,0; 2) IIK lag II, 5.58,4. 4x100 fritt: 1) IIK 4.29,3; 2) HSS 4.30,8. 4x100 m bröst: 1) IK 5.33,5; 2) HSS 5.41,0.

Damer: 200 m fritt: 1) Maud Karlsson, HSS 2.32,3; 2) Karin Nystrand, d:o 2.34,0. 200 m bröst: 1) Margareta Jansson, IIK 3.05,3; 2) Eva Söderberg, HSS 3.12,9 (i försöken hade Margareta Jansson 3.02,4). 100 fjärl: 1) Margareta Jansson, IIK 1.20,6; 2) Maud Karlsson, HSS 1.20,9. 200 ryg: 1) Maud Karlsson, HSS 2.56,0; 2) Elisabeth Säreholm, d:o 3.16,1. 4x100 m fritt: 1) HSS 4.59,2; 2) HSS II 5.10,7. 4x100 bröst: 1) HSS 6.19,2; 2) IFK, lag II 6.34,2.

Timrå i tåten

Sture Anderssons instruktörsgärning i Timrå börjar nu bära frukt. Vid Medelpads JDM, som ägde rum i Vojen i Ånge, samlade Timrå AIF:s ungdomar t.o.m. mera poäng än Sundsvalls SS. Britt-Loise Madsen vann såväl 100 fritt som rygg på resp. 1.23,1 och 1.40,7. Ingrid Bergström och Clas Göran Axelsson vann 200 m bröstsim på resp. 3.42,1 och 3.25,4. Sundsvall vann pojkarernas lagsimningar samt genom Ingvar Eriksson 100 fritt och 100 rygg på resp. 1.14,6 och 1.28,6.

FRIBADSTIDER

100 m frisim	59,5	1.09,0	20 m bröstsim	2.45,0	3.08,0
200 m frisim	2.15,0				
400 m frisim	4.50,0	5.30,0			
1500 m frisim	19.30,0				
(20 min. på 50-m-bana)					
100 m ryggsim	1.09,0	1.20,0			
200/100 m fjärl	2.40,0	1.20,0			

Föreningarna har att själva till förbundskansliet rapportera uppnådda fribadstider och fribaden räknas från tid då rapporterat resultat uppnåts. Uppnådd fribadtid berättigar till två fribad per vecka under 2 månader.



Den argentinske långdistanssimmararen Antonio Alberto vinkar glatt till folk i följebåtarna under kanalsimningen.

Knapp "spökade" för Barbro Ekmau 4.30.2 i skolungdomens

Massor av skolrekord sattes som vanligt i skolungdomens simningar i Forsgrénka, bl.a. av Sten Ekman på 400 m fritt med 4.30,2 — en tid som han förresten prickat två gånger tidigare. Något svenskt rekord blev det inte. Kanske Barbro Eriksson hade lyckats om hon inte tvingats bryta 100 m bröstsim. Ja, just bryta — ena knappen på axelbandet gick nämligen upp mitt under loppet — publiken höll andan — och Barbro bröt.

POJKAR A-B

5x50 m frisim: 1) Norra Latin 2.16,4; 2) Karolinska 2.19,4; 3) Gubbängen 2.20,2.

100 m ryggsim final: 1) Bo Almstedt, Örebro Tekn. 1.05,1 (nytt skolrek.); 2) Nils Öberg, Sundsvall 1.06,3; 3) Leif Sjöblom, Solna stads yrkes. 1.07,6.

100 m fritt: 1) Lars-Erik Bengtsson, Norra latin 57,7; 2) Sven Göran Johansson, Västerås 57,7; 3) Mats Svensson, Borås 58,3.

200 m bröstsim: 1) Peter Sandblom, Uppsala tekn. 2.47,7; 2) Ulf Eriksson, Katrineholms 2.47,7; 3) Göran Svanberg, Gävle 2.51,9.

400 m fritt: 1) Sten Ekman, Eskilstuna handelsgymn. 4.30,2 (rek.); 2) Sven Göran Johansson, Västerås 4.30,2; 3) Lars Erik Bengtsson, Norra latin 4.39,8.

Höga hopp: 1) Tord Andersson, Malmö latinsk. 38,03; 2) Christer Sandstedt, Lidingö 37,57; 3) Björn Gullman, Karolinska 32,30.

Svikthopp: 1) Tord Andersson, Malmö latinsk. 44,49; 2) Christer Sandstedt, Lidingö 43,56; 3) Mike Sveetichin, Sigtuna sk. 27,90.

POJKAR C

5x50 m fritt: 1) Västerås prakt. realsk. 2.21,8 (rek.); 2) Karlstads 2.24,7; 3) Hälsingborgs 2.27,0.

100 m frisim: 1) Hans Eriksson, Kungsholmens 59,5 (nytt skolrek.); 2) Nils Fröman, Nacka 60,7; 3) Per Jernberg, Mariestad 1.01,3.

100 m bröst: 1) Sven Engelbrektsson, Luleå 1.16,7; 2) Bo Göransson, Vasa 1.17,9; 3) Conny Kjellström, Malmö borgarsk. 1.19,2.

Svikt: 1) Gösta Lagström, Borås 1v. 35,80; 2) P. O. Andersson, Kiruna 1v. 28,14; 3) Leif Wessel, Sigtunask. 20,25.

Trampolin hopp: 1) Gösta Lagström, Borås 1v. 27,09; 2) Leif Wessel, Sigtuna 21,49; 3) Jan Ake Kjellberg, Solna yrkessk. 12,01.

FLICKOR A-B

5x50 m fritt: 1) Södermalms komm. flicksk. 2.37,0 (rekord); 2) Bodens 1v. 2.43,3; 3) Karlskoga 1v. 2.46,4.

100 m frisim: 1) Jane Cederqvist, Södermalm komm. 1.06,5; 2) Margareta Rylander, d:o 1.07,9; 3) Kristina Larsson, Johannes, 1.08,5;

100 m bröstsim: 1) Ulla Bränström, Bodens 1.26,0; 2) Eva Svensson, Umeå 1.28,4; 3) Ingrid Nilsson, Grimsta 1.28,7.

Höga hopp: 1) Lena Sjöström, Schartaus, 36,67; 2) Eva Wolke, Kristianstads komm. 33,80.

100 m rygg: 1) Birgitta Friberg, Hökarängens sk. 1.14,8; 2) Gunilla Lundqvist, Norrtälje fsk. 1.15,5; 3) Marianne Strid, Malmö realsk. 1.16,0.

Svikt: 1) Ulla Dahlberg, Kristianstads 1v. 32,98; 2) Una Åkesson, Kristianstads

Matfrisk simmare besegrade Kanalen fram och tillbaka

Argentinararen Antonio Abertondo, som lugnt åt sina fläskkotletter och sin spaghetti bland vågorna, blev den förste att "krossa" Engelska kanalen i båda riktningarna med endast en kort paus emellan. Efter cirka 43 timmar i vattnet gick han i land i Dover på engelska sidan den 22 sept. utpumpad men på gott humör.

Abertondo som tidigare krossat kanalen tre gånger, men då bara i ena riktningen, gör efter den här prestationen skäl för namnet "världens mest-e badare".

Abertondo är ett matvrak och han kunde till skillnad från andra kanalsimmare inte nöja sig med flytande föda. Följebåten fick hålla honom med biffar, fläskkotletter, choklad och favoriträtten spaghetti.

komm. fl.sk. 32,96; 3) Enel Nöu, Uppsala 1v. 31,73.

FLICKOR

5x50 m: 1) Djursholms Samsk. 2.42,1; 2) D:o 2.48,8; 3) Nya Elementar 2.49,7.

50 m bröst: 1) Berit Larsson, Katrineholms 38,8 (nytt skolrek.); 2) Ulla-Christina Lindsjö, S:t Petri 39,4; 3) Karin Grubb, Lunds priv. 39,7.

50 m fritt: 1) Karin Grubb, Lund 29,0 (rek.); 2) Britt-Marie Dillner, Djursholms samsk. 29,6; 3) Ulla Jävert, Västerås komm. flicksk. 29,8.

Svikt: 1) Kerstin Rybrant, Ad. Fredr. sk. 36,19; 2) Margareta Sehlin, Karlskoga flicksk. 31,59; 3) Tiina Leesment, S:t Petri 1v. 29,98.

Trampolin hopp: 1) Kerstin Rybrant, Ad. Fredr. sk. 33,83; 2) Margareta Sehlin, Karlskoga fsk. 33,20.



Västerås rekordkvartett: Lars-Göran Engberg, Sten Jansson, Kent Nordin, Tommy Sjöström och Ronny Karlsson.

På SANAS skiftande program står även allmänna rörinstallationer för industrier och kommunala inrättningar. Ett exempel på det senare är varmbadhuset i Oskarshamn, vars simhall syns på bilden härnedan.

Installationer av detta slag ställer många gånger egenartade krav på rörexperter. Det gäller för arbetsledaren att mycket väl känna gällande bestämmelser.

Mångårig erfarenhet hos arbetsledare och montörer ger beställaren garanti för ett väl genomfört arbete. Denna erfarenhet har SANA. Därför drar allt fler kommuner nytta av SANA:s resurser.

SANA

MALMÖ
STOCKHOLM
KRYLBO
SUNDSVALL
BODEN





GYPROC *innervägg ger snabbt och säkert fäste*

Den sitter där den sitter, den tunga bokhyllan. Och det tog inte mer än en dryg halvtimme att sätta upp den — tack vare att innerväggsmaterialet är Gyproc gipsskiva. Det behövdes inget annat än några enkla fästeanordningar, som finns i varje järnhandel. Också tavlor och lampor går lätt att sätta upp just med sådana fästeanordningar. Gyproc gipsskiva är ett idealiskt material för innerväggar och -tak — ljudisolerande och brandskyddande. Ett rum med Gyproc-väggar är ett rum att trivas i. Ni bor bättre tack vare Gyproc!

Fästeanordningar på Gyproc-vägg för tavlor, hyllor etc.

X-krok med 1 stift — max. belastning 10 kg
 X-krok med 2 stift — " " 20 kg
 X-krok med 3 stift — " " 30 kg
 Ravnut 1|8" max. belastning 40 kg
 Ravnut 3|16" max. " 50 kg
 Spring-Toggles användes för fäste i Gyproc-tak

SVENSKA AB GYPROC, VÄRBERG



GYPROC®
 SVENSK GIPSSKIVA I TOPPKVALITET